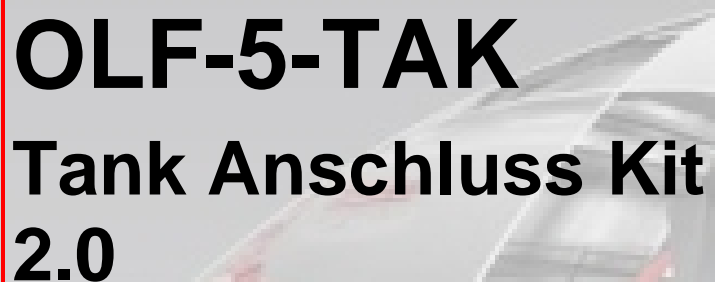


The HYDAC logo is located in the top left corner, featuring the word "HYDAC" in white capital letters inside a red rounded rectangle.The text "FILTER SYSTEMS" is positioned at the top right in a large, bold, red sans-serif font. A thin red vertical line runs down the left side of the page, starting from the top of this text and extending past the bottom of the page.The main title "OLF-5-TAK Tank Anschluss Kit 2.0" is centered on the page in a large, bold, black sans-serif font. The background of the entire page is a semi-transparent, 3D cutaway rendering of a vehicle's engine compartment, showing various mechanical parts like the engine, alternator, and hoses in shades of grey and red.

Montage- und Wartungsanleitung

Deutsch (Originalanleitung)

Für künftige Verwendung aufbewahren.

Dokument-Nr.: 4406591

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH

Postfach 1251

66273 Sulzbach / Saarland

Deutschland

Telefon: +49 6897 509 01

Telefax: +49 6897 509 9046

E-Mail: filtersystems@hydac.com

Homepage: www.hydac.com

Registergericht: Saarbrücken, HRB 17216

Geschäftsführer: Mathias Dieter,
Dipl.Kfm. Wolfgang Haering

Dokumentationsbevollmächtigter

Herr Günter Harge

c/o HYDAC International GmbH, Industriegebiet, 66280 Sulzbach / Saar

Telefon: +49 6897 509 1511

Telefax: +49 6897 509 1394

E-Mail: guenter.harge@hydac.com

© HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie oder einem anderen Verfahren) ohne die schriftliche Genehmigung des Herausgebers reproduziert oder unter der Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Diese Unterlagen wurden mit großer Sorgfalt erstellt und geprüft. Trotzdem können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Inhalt

Impressum	2
Dokumentationsbevollmächtigter	2
Inhalt	3
Vorwort	4
Technischer Support	4
Veränderungen am Produkt.....	4
Gewährleistung.....	4
Verwenden der Dokumentation	5
Anschluss-Kit auspacken	6
Lieferumfang	6
Produktbeschreibung	7
Dimensionen der Anschlussgewinde	8
Hydraulische Daten	8
Montage des Kits	9
Saug- und Rücklaufrohr.....	9
Adapter und BelüftungsfILTER	10
Kit entsorgen	13
Kontakt / Service	13

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung haben wir nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es ist dennoch nicht auszuschließen, dass sich trotz größter Sorgfalt Fehler eingeschlichen haben könnten. Haben Sie bitte deshalb Verständnis dafür, dass wir, soweit sich nachstehend nichts anderes ergibt, unsere Gewährleistung und Haftung – gleich aus welchen Rechtsgründen – für die Angaben in dieser Bedienungsanleitung ausschließen. Insbesondere haften wir nicht für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Er gilt ferner nicht für Mängel, die arglistig verschwiegen wurden oder deren Abwesenheit garantiert wurde, sowie bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit. Sofern wir fahrlässig eine vertragswesentliche Pflicht verletzt, ist unsere Haftung auf den vorhersehbaren Schaden begrenzt. Ansprüche aus der Produkthaftung bleiben unberührt.

Technischer Support

Wenden Sie sich bitte an unseren technischen Vertrieb, wenn Sie Fragen zu unserem Produkt haben. Führen Sie bei Rückmeldungen stets die Typenbezeichnung, Serien-Nr. und Artikel-Nr. des Produktes an:

Fax: +49 6897 509 - 9046

E-Mail: filtersystems@hydac.com

Veränderungen am Produkt

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass durch Veränderungen am Produkt (z.B. Zukauf von Optionen, usw.) die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zum Teil nicht mehr gültig bzw. ausreichend sind.

Nach Veränderungen bzw. Reparaturen an Teilen, welche die Sicherheit des Produktes beeinflussen, darf das Produkt erst nach Prüfung und Freigabe durch einen HYDAC Sachverständigen wieder in Betrieb genommen werden.

Teilen Sie uns deshalb jede Veränderung, die Sie an dem Produkt durchführen bzw. durchführen lassen, umgehend mit.

Gewährleistung

Wir übernehmen Gewährleistung gemäß den allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH.

Diese finden Sie unter www.hydac.com -> Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB).

Verwenden der Dokumentation



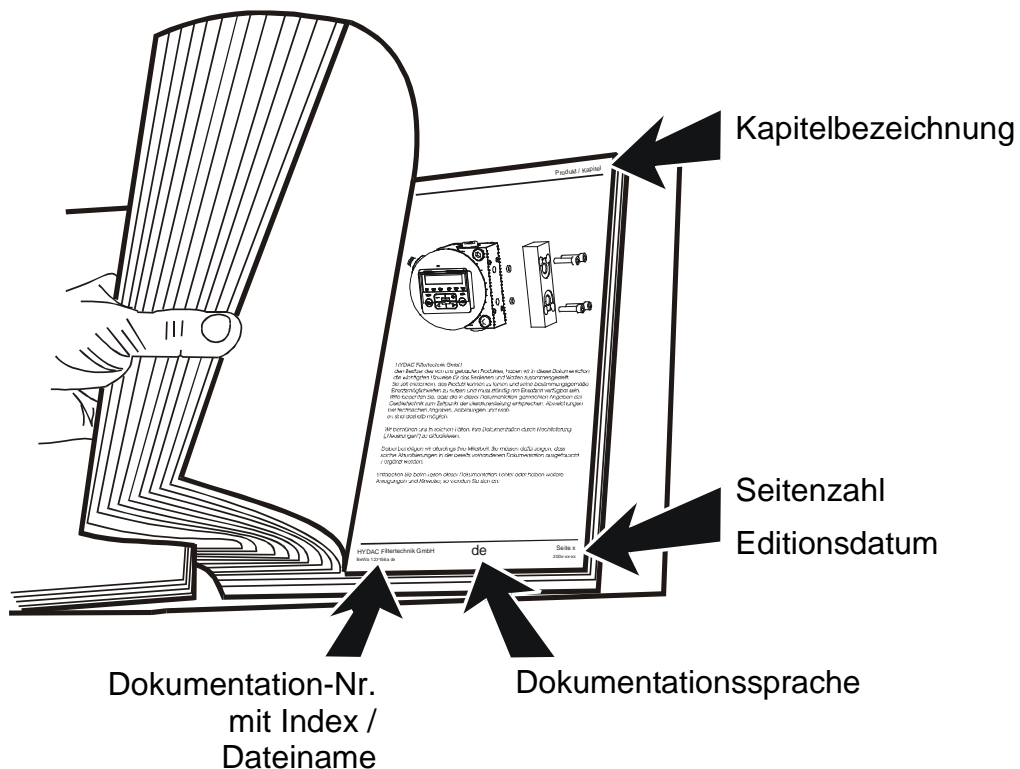
Beachten Sie, dass Sie die beschriebene Möglichkeit des gezielten Zugriffes auf eine bestimmte Information nicht davon entbindet, diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme und später in regelmäßigen Abständen sorgfältig und vollständig durchzulesen.

Was will ich wissen?

Ich ordne die gewünschte Information einem Themengebiet zu.

Wo finde ich die Information?

Die Dokumentation enthält zu Beginn ein Inhaltsverzeichnis. Diesem entnehme ich das gewünschte Kapitel mit entsprechender Seitenzahl.



Die Dokumentation-Nr. mit Index dient zur Identifizierung und Nachbestellung der Anleitung. Der Index wird bei einer Überarbeitung / Änderung der Anleitung jeweils um eins erhöht.

Anschluss-Kit auspacken

Achten Sie bei der Annahme und beim Auspacken des Kits auf Transportschäden. Melden Sie Beschädigungen dem Transportunternehmen bzw. der verantwortlichen Stelle. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht.

Lieferumfang

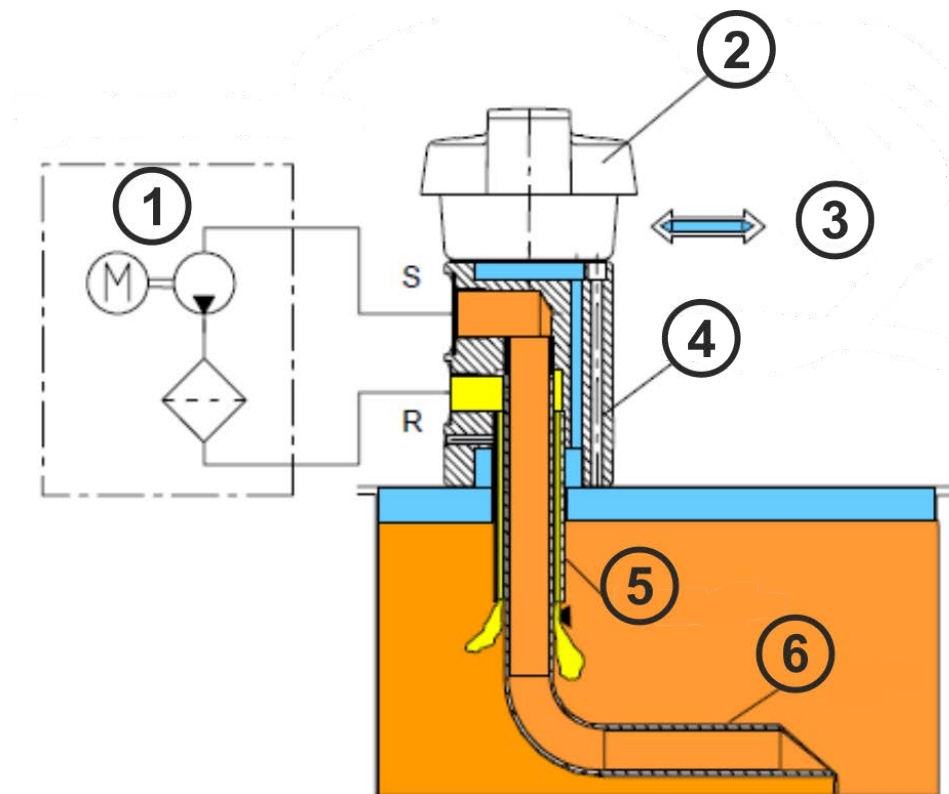
Zum Lieferumfang gehören:

Anzahl	Bezeichnung
Artikelnummer 3039235	
1	Anschlussblock
2	Dichtung für BelüftungsfILTER
6	Zylinderschraube M5 x 120
1	Gewindestift M5 x 8
1	Rücklaufrohr Ø 38 x 3
1	Saugrohr Ø 26,9 x 2,3, Länge 800 mm mit G3/4" Gewinde einseitig, 200 mm am freien Ende 90° abgewinkelt
1	Gerade Einschraubverschraubung GE 22L, G3/4"
1	Schlauchleitung DIN 20066, DN20, 1 SN, Länge 1250 mm
2	Winkelstutzen 90° DIN 3942, 22L
1	Gerade Einschraubverschraubung GE 22L, G1/2"
2	Gerade Einschraubverschraubung GE 15L, G1/2"
1	Schlauchleitung DIN 20066, DN 12, 1 SN, Länge 1250 mm
2	Winkelstutzen 90° ISO 8434, 15L
Artikelnummer 3042278	
1	Anschlussblock
2	Dichtung für BelüftungsfILTER
6	Zylinderschraube M5 x 120
1	Gewindestift M5 x 8

Produktbeschreibung

Das OLF-5-TAK Tank Anschluss Kit 2.0 dient der schnellen Nachrüstung von Nebenstromfilteraggregaten in Hydraulikanlagen.

Das Kit kann in alle Anlagen mit Belüftungsfiter integriert werden, dessen Anschlussbild gemäß DIN 24557/T2 ausgeführt ist.



- 1 Nebenstrom Filteraggregat
- 2 Belüftungsfiter
- 3 Tankbelüftung
- 4 Adapter
- 5 Rücklaufrohr
- 6 Saugrohr
- S Saugseite
- R Rücklaufseite

Dimensionen der Anschlussgewinde

Sauganschluss S	G3/4"
Rücklaufanschluss R	G1/2"
Saugrohr	G3/4"

Hydraulische Daten

Volumenstrom [l/min]	Viskosität [mm ² /s]	Saugdruck [bar]	Rücklaufdruck [bar]
5	200	-0,3	1
	150	-0,1	0,7
	100	-0,06	0,5
	46	-0,06	0,3
15	90	-0,2	1,5
	60	-0,18	1,2

Die Tabellenwerte wurden mit den im Lieferumfang enthaltenen Verschraubungen und Schlauchleitungen ermittelt.

Montage des Kits

Die Montage des TAK ist im nachfolgenden Kapitel für die Artikelnummer 3039235 beschrieben. Diese beinhaltet die Artikelnummer 3042278.

Saug- und Rücklaufrohr

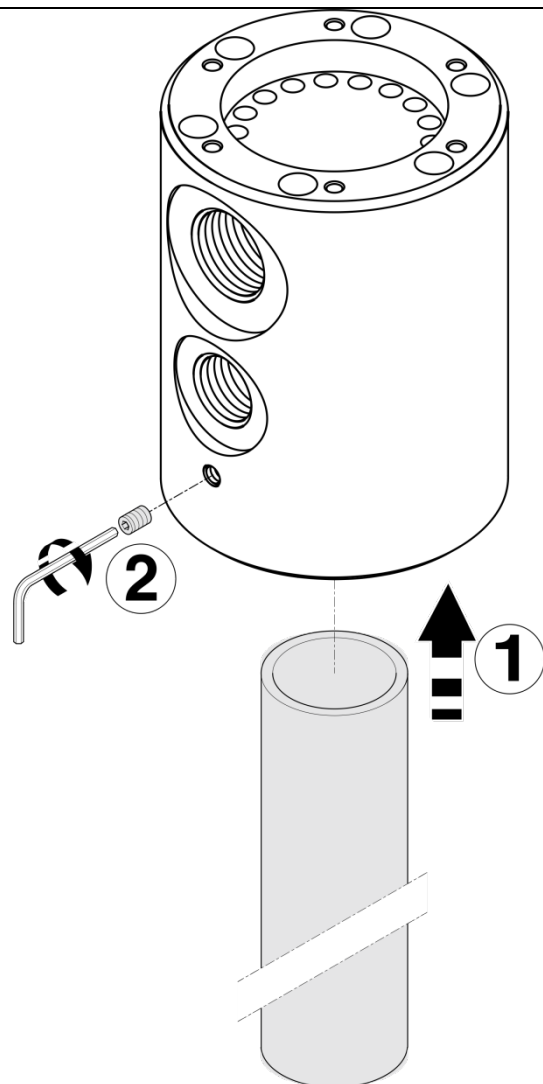
Bitte beachten Sie bei der Positionierung der Leitungen im Tank folgende Grundsätze:

Das Ende des Rücklaufrohres muss sich zwingend unter dem Ölniveau befinden.

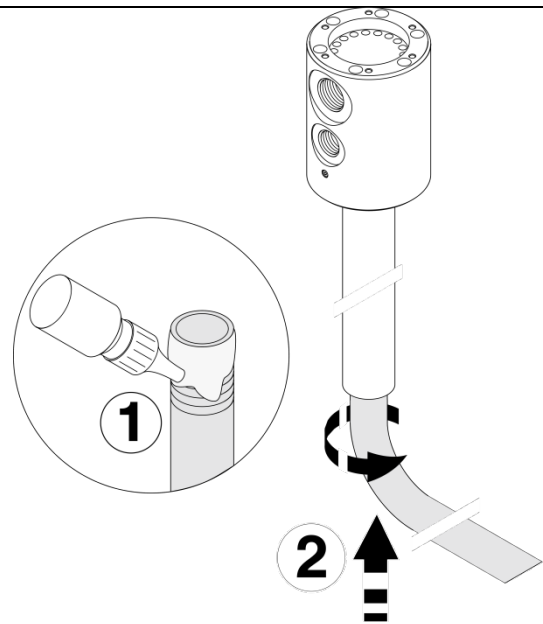
Achten Sie auf eine maximale Entfernung zwischen Saug- und Rücklaufstelle, um eine Filtration des gesamten Tankinhaltes zu gewährleisten.

Positionieren Sie die Saugstelle möglichst tief, jedoch nicht direkt am Tankboden, da so Sedimente aufgenommen werden könnten.

1. Schieben Sie das Rücklaufrohr in den Adapter ein.
Fixieren Sie es mit dem Gewindestift. Nutzen Sie hierzu einen Innensechskantschlüssel der Größe 2,5.
Sie können es zusätzlich noch im Adapter einkleben.



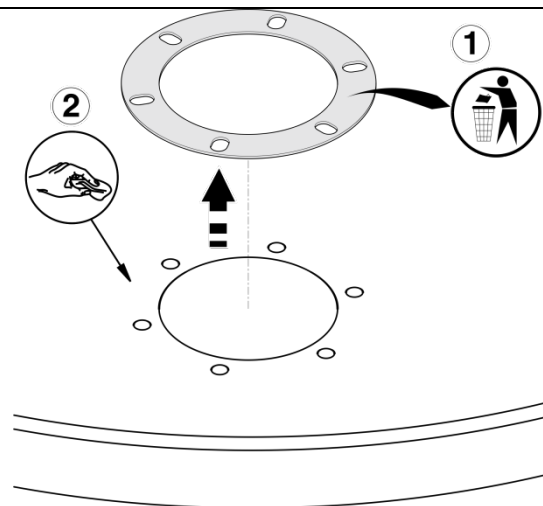
2. Tragen Sie auf das Gewinde des Saugrohres Klebstoff auf.
Schrauben Sie das Rohr in den Adapter ein.



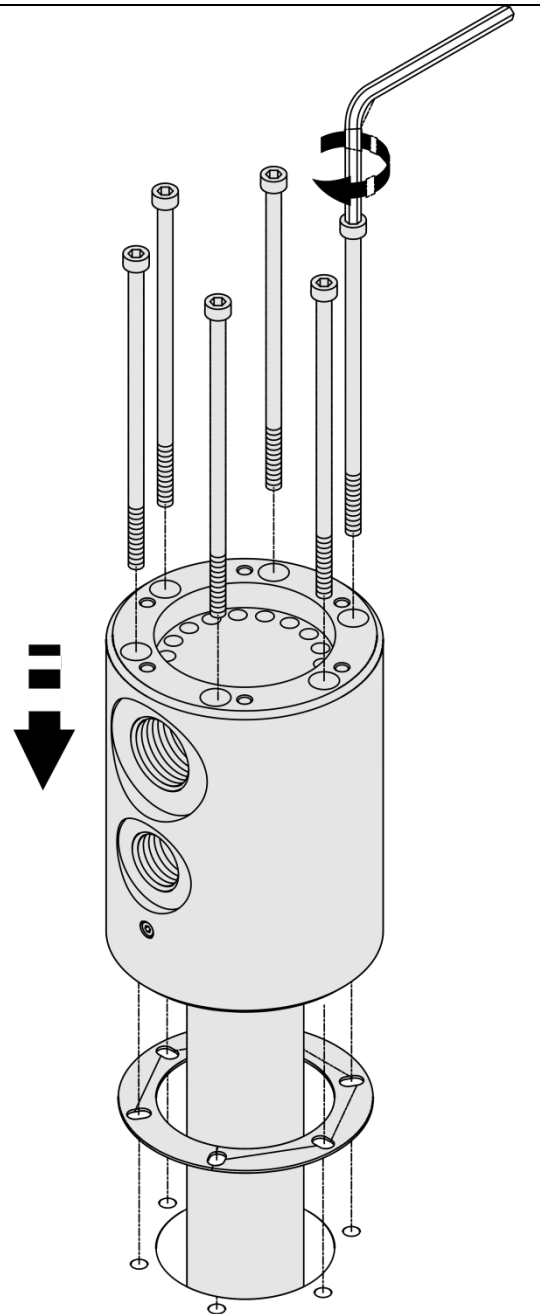
Adapter und Belüftungsfilter

Beachten Sie, dass das Anschlussbild des Belüftungsfilters gemäß DIN 24557/T2 ausgeführt sein muss.

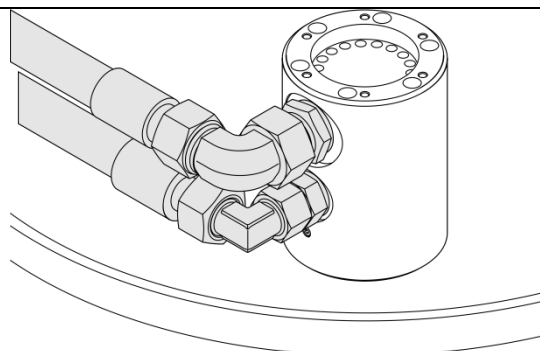
1. Demontieren Sie den verbauten Belüftungsfilter
2. Entfernen Sie die vorhandene Dichtung zwischen Belüftungsfilter und Tank.
Reinigen Sie die Dichtflächen.
Bringen Sie eine neue Dichtung an.



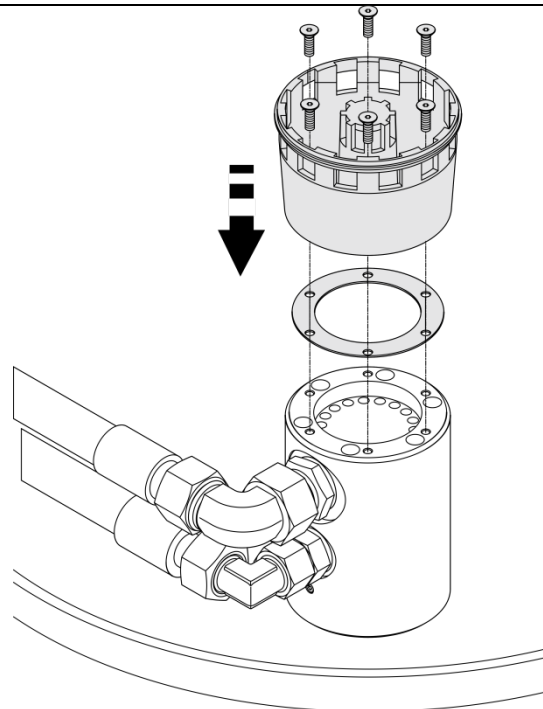
3. Befestigen Sie die Dichtung und den Adapter mit den mitgelieferten Zylinderschrauben M5 x 120 auf dem Tank.



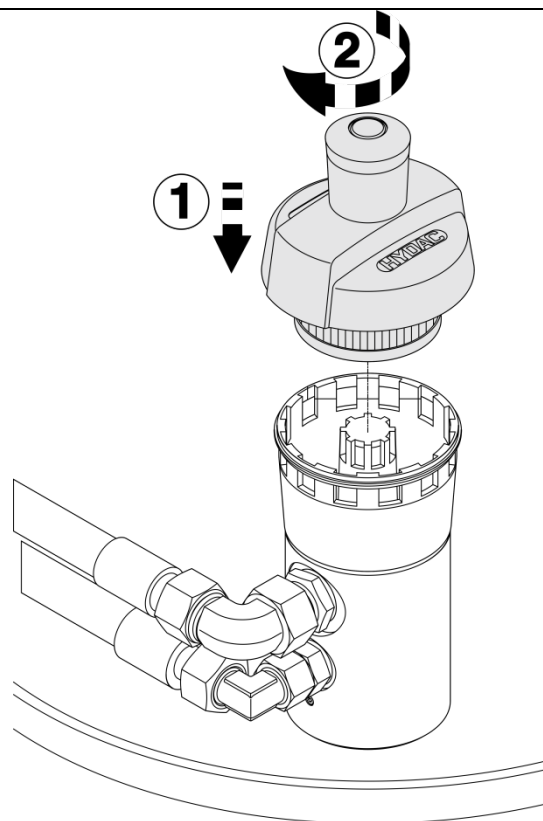
4. Schrauben Sie die Verschraubungen in den Adapter ein.
Verbinden Sie die Anschlüsse R und S von Adapter und Nebenstromfilteraggregat. Verwenden Sie hierzu die mitgelieferten Schlauchleitungen.



5. Montieren Sie den Belüftungsfilter mit einer neuen Dichtung auf dem Adapter.
Nutzen Sie hierzu die vorhandenen Befestigungsschrauben.



6. Setzen Sie Filter und Deckel des Belüftungsfilter ein.
Das OLF-5-TAK kann nun verwendet werden.



Kit entsorgen

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht

Entsorgen Sie das Kit nach erfolgter Demontage und sortenreiner Trennung aller Teile umweltgerecht.

Kontakt / Service

Für Produktinformationen, technische Unterstützung oder wenn Sie Anregungen und Verbesserungsvorschläge zu dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an:

HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH

Telefon: +49 6897 509 1174

Telefax: +49 6897 509 9046

E-Mail: filtersystems@hydac.com

Um einen störungsfreien Betrieb und lange Lebensdauer Ihres Aggregates zu gewährleisten, sind regelmäßige Inspektions- und Wartungsarbeiten unerlässlich.

Unser HYDAC Servicenter bietet Ihnen diese Arbeiten innerhalb vereinbarter Zeitrahmen und zu Festpreisen an.

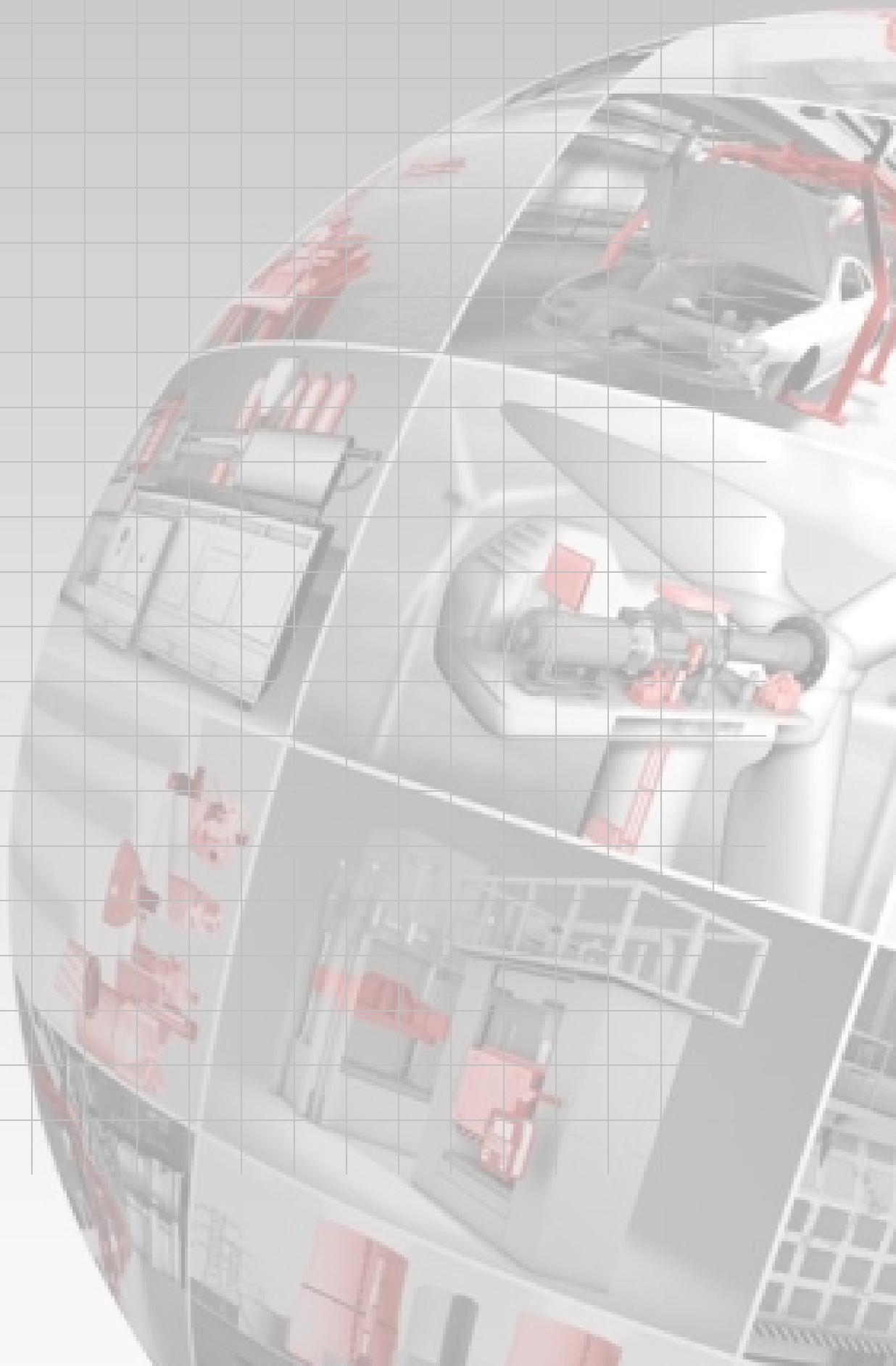
HYDAC SERVICE GMBH
Friedrichstaler Straße 15a, Werk 13
66540 Neunkirchen-Heinitz

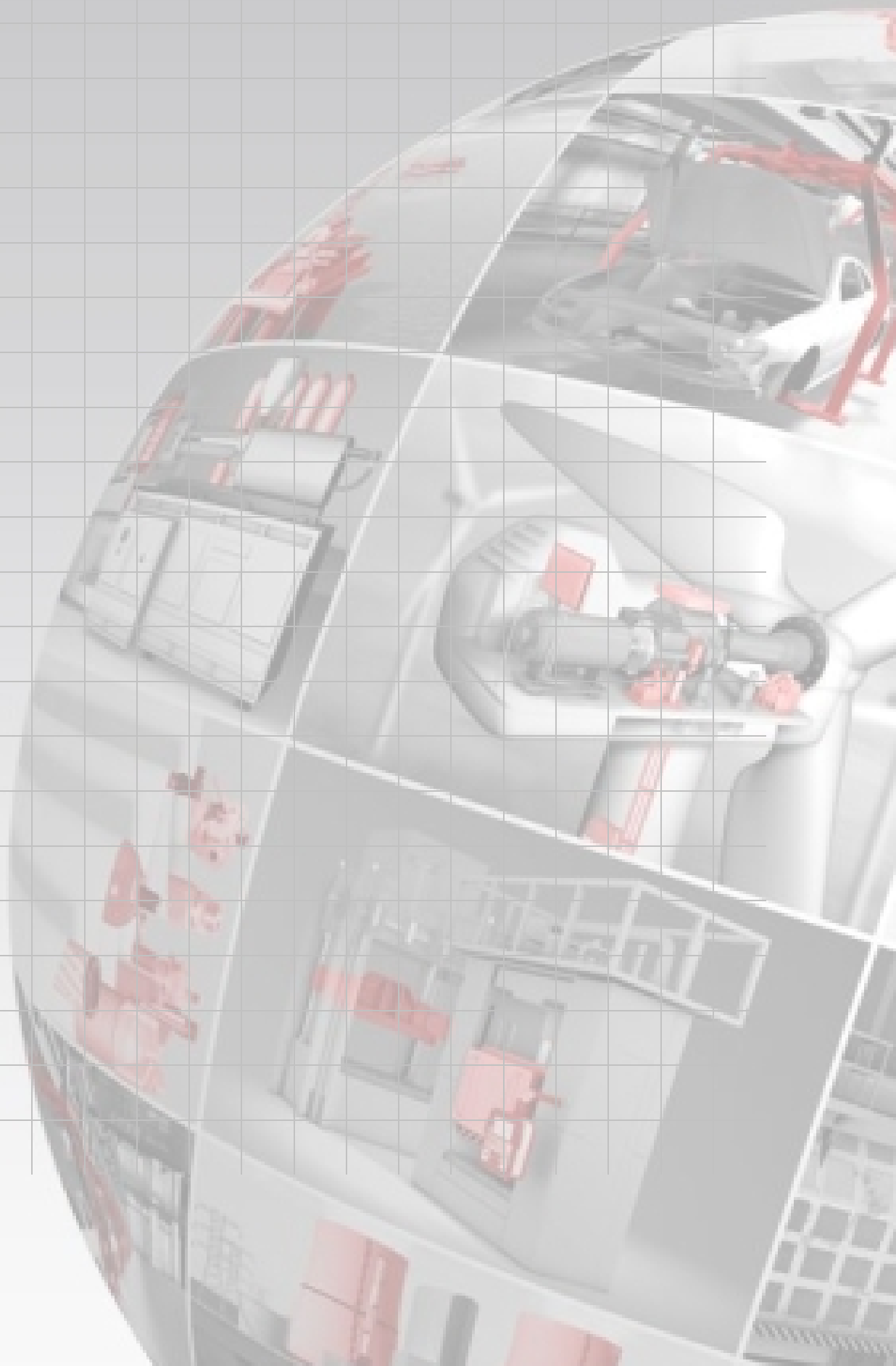
Deutschland

Telefon: +49 681 509 883

Telefax: +49 681 509 324

E-Mail: service@hydac.com





The logo consists of the word "HYDAC" in white, bold, sans-serif capital letters, enclosed within a red rounded rectangular border.

FILTER SYSTEMS

HYDAC FILTER SYSTEMS GMBH

Industriegebiet
66280 Sulzbach/Saar
Deutschland

Postfach 1251
66273 Sulzbach/Saar
Deutschland

Tel:	+49 (0) 6897 509 01	Zentrale
Fax:	+49 (0) 6897 509 9046	Technik
Fax:	+49 (0) 6897 509 577	Verkauf

Internet:	www.hydac.com
E-Mail:	filtersystems@hydac.com